



Synergies Pays germanophones Revue du GERFLINT

<http://gerflint.eu/publications/synergies-pays-germanophones.html>

<http://www.synergies.avinus.de>

Synergies Pays Germanophones est une revue francophone interdisciplinaire de recherche en sciences humaines, particulièrement ouverte aux études portant sur l'ensemble des langues-cultures. Soucieuse de défendre le patrimoine culturel et linguistique de l'humanité, elle se place dans une optique d'écologie linguistique. Sa vocation est de mettre en œuvre dans l'espace germanophone le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau GERFLINT, Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale. Comme toutes les revues du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants : défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, aide aux jeunes chercheurs, adoption d'une large couverture disciplinaire, veille sur la qualité scientifique des travaux.

APPEL À CONTRIBUTIONS POUR LE N°7/2014

Thème : TIC, médias et apprentissages des langues : des outils de médiation aux compétences individuelles

Numéro coordonné par Hans W. Giessen et Virginie Viallon

Dix ans après le colloque de Sarrebruck « Des langues et des médias », il est temps de faire le point sur les questions didactiques de l'usage des médias dans l'apprentissage : tant du côté des usagers - apprenants et enseignants, internautes de tous âges - que du côté des médias - de plus en plus façonnés par leur public, car les médias ne cessent d'évoluer et la société avec eux.

Si l'on s'accorde à dire que développer une « compétence plurilingue et pluriculturelle » est l'objectif de référence en didactique des langues, comment y parvenir aujourd'hui avec la TV et internet, alors que formateurs/enseignants et apprenants ont dorénavant à leur disposition de nouveaux dispositifs d'auto-apprentissage au moyen des environnements numériques ? On peut se demander dans quelle mesure la distinction traditionnelle entre matériel didactique versus matériel authentique est encore pertinente. En effet, il est facile grâce au câble et au satellite de choisir et de recevoir des émissions dans « sa » langue ou en langue étrangère en provenance des chaînes de TV européennes. De plus, chacun, en tant que téléspectateur/usager, a accès à l'information « en direct » des médias étrangers. Différentes questions se posent, d'ordre linguistique, mais aussi social, car chaque usager agit et interagit à son niveau avec les médias (J. Jouet).

On parlait dans les années 90 du « rapprochement » entre médias et lieu d'apprentissage. Quelles en furent les conséquences ? Qu'en est-il de l'évolution des médias électroniques et de leurs contenus, que deviennent les Cédéroms didactiques (C. Kellner) ? Que dire des langues utilisées sur Internet ? Quel rôle joue la dimension visuelle ? Quelle place est donnée à la dimension culturelle : peut-on parler d'une uniformisation culturelle (V. Viallon) ? A propos des sites internet, peut-on constater une tendance à la globalisation des messages ou plutôt à la localisation ?

Par ailleurs, des études (M. Workman, Hans W. Giessen) ont montré que l'image télévisuelle était soumise à un autre usage selon qu'elle était diffusée sur un écran de télé ou sur un outil multimédia et qu'elle était perçue différemment par le spectateur/usager. Cela conduit, d'une part, à la question de la production du matériel pour l'apprentissage des langues dans un marché en pleine expansion, mais aussi à la question de la qualité des contenus. D'autre part, c'est le rôle même des réseaux sociaux qui doit être défini : quelle place donner aux blogs, aux communautés d'apprentissage, à Facebook, etc.

Enfin, on peut s'interroger sur la notion d'apprentissage médiatisé (T. Lancien). L'interactivité, loin d'être seulement technique, est basée sur l'activité et la coopération de l'apprenant. L'apprenant est-il seul face au message médiatique ? Est-il capable de réaliser sa « construction du savoir » ? Cette évolution a également des conséquences au point de vue communicatif : la communication en face à face est-elle sur le point d'être remplacée par une communication médiatée ? Une des forces du numérique n'est-elle pas d'être en liaison étroite avec d'autres formes d'apprentissage ?

Les modalités d'apprentissage ont évolué et sont devenues flexibles. On reconnaît également que les médias favorisent le « life-long Learning », mais l'offre médiatique prend-elle en compte ces nouveaux contextes ? Peu d'études analysent les conséquences de ces changements concernant aussi bien l'attitude des usagers que celle des didacticiens.

- L'objectif de ce numéro 7 de *Synergies Pays germanophones*, est, d'un côté, de dresser un état des lieux de la recherche sur les TICE et leur application dans l'enseignement/apprentissage des langues-cultures et, d'un autre côté, d'apporter des pistes de réflexion sur les moyens d'optimiser l'apport numérique à la fois pour les enseignants et les apprenants de langue. Enfin, nous souhaiterions présenter quelques exemples pédagogiques issus de champs d'expérimentation divers qui se sont avérés concluants et prometteurs dans ce domaine. Voici quelques axes et sujets qui pourraient être traités dans ce numéro :

- Les recherches relatives à l'intégration du multimédia en didactique des langues-cultures relèvent de l'interdisciplinarité et peuvent être issues de la linguistique, de la sémiotique, des sciences de la communication, de la sociologie.

- De quelle manière les enseignants peuvent-ils articuler les outils numériques et les apprentissages langagiers ?

- Dans quelle mesure l'utilisation du numérique développe-t-elle de nouvelles stratégies d'apprentissage et l'autonomie de l'apprenant ?

- Les avantages et/ou les inconvénients des manuels numériques pour l'apprentissage des langues.

- L'apport des TICE peut-il favoriser les approches plurilingues dans le cadre de la didactique intégrée des langues ? Peut-il également aider à développer chez les apprenants une compétence interculturelle et transculturelle ?

- La place de l'utilisation du numérique dans les approches actionnelles : quelles compétences sont développées ?

- Quelles sont les spécificités et potentialités des réseaux sociaux ? Quelles pratiques pédagogiques peuvent être prises en compte pour renforcer les processus d'enseignement/apprentissage ?

- L'ensemble de ces questions n'est donné qu'à titre indicatif et non exhaustif. Ce thème peut sans doute appeler d'autres analyses. Dans l'optique du dépassement des frontières disciplinaires, cet appel à contribution s'adresse aux chercheurs évoluant dans les disciplines des sciences humaines.

- Nous accueillerons avec plaisir toute proposition susceptible de prolonger et de développer les réflexions déjà amorcées dans les équipes et laboratoires de recherche.

- Les propositions d'article, puis les articles sont à envoyer à la rédactrice en chef, Florence Windmüller : Flohwin@gmx.net / Florence.Windmueller@ohm-hochschule.de

- La politique éditoriale de la revue est à consulter en ligne :

- <http://gerflint.eu/publications/synergies-pays-germanophones/politique-editoriale.html>

- <http://www.synergies.avinus.de/>

- Les propositions d'article devront comporter une bibliographie et une brève présentation du profil professionnel de l'auteur.

- Les articles sont à rédiger de préférence en langue française. Les articles non francophones sont acceptés dans la limite de l'espace éditorial disponible (voir consigne aux auteurs n°2)

- Pour des raisons de regroupements thématiques et de pagination, une partie des articles sera publiée en version papier, une autre en version électronique sur le site de la revue. Néanmoins, un résumé des articles électroniques sera publié dans la revue papier.

- Dates à retenir :

Mai 2013	Appel à contributions
Mai -10 juillet 2013	Remise des résumés
10 juillet - 31 juillet	Évaluation des propositions d'articles
1er août - 30 Novembre 2013	Remise des articles
1 ^{er} décembre 2013 - 31 janvier 2014	Évaluation des articles
1 ^{er} février - 1 ^{er} mars 2014	modifications des articles
1 ^{er} mars - 31 mars 2014	évaluation des articles ayant dû être modifiés
1 ^{er} avril - 30 juin 2014	Mise en page
Septembre - octobre 2014	Sortie du numéro

-